

Impressum

Editeurs

CRB
Centre suisse d'études
pour la rationalisation
de la construction
Steinstrasse 21, case postale
8036 Zurich
Téléphone 044 456 45 45

VSS
Association suisse des
professionnels de la route
et des transports
Sihlquai 255
8005 Zurich
Téléphone 044 269 40 20

Copyright © 2011 by CRB, Zurich

Tous droits réservés. En particulier, il est interdit d'apporter des modifications à la systématique et au texte. Toute réimpression et reproduction par photographie ou photocopie sur tous supports, microfilms inclus, toute traduction, toute transposition en mémoire pour utilisation sur écran, toute transcription sur supports de données, même partielle, de cet ouvrage n'est admise qu'avec l'autorisation expresse et écrite de CRB Centre suisse d'études pour la rationalisation de la construction.

Responsable du contenu

VSS
Association suisse des
professionnels de la route
et des transports
Sihlquai 255
Téléphone 044 269 40 20
Télécopieur 044 252 31 30
www.vss.ch

Le présent fascicule CAN a été mis au point en étroite collaboration avec les spécialistes de la branche et les associations professionnelles correspondantes. L'éditeur remercie les membres du groupe de consultation de leur soutien et de leur experte collaboration.

Jean-Bernard Billeter
Jean-Michel Buthey
Jean Tschopp

Ing. EPFZ, Châtelaine
CFF SA, Lausanne
Architecte, Courroux

Rédaction et réalisation

Coordination
Terminologie/Traduction
Rédaction
Lectorat

Illustration
Production édition
Réalisation technique

René Kehrli, CRB
Rodolphe Bläuer, Delémont
René Kehrli, CRB
Arlette Dirren, CRB
Aline Sarbach, CRB
Fred Ehat, Zurich
Rolf Mermolja, CRB
Staffel Druck AG, Zurich

Papier: sans chlore, sans acide, sans azurant optique, certifié FSC

Edition et vente

CRB
Centre suisse d'études
pour la rationalisation
de la construction
Steinstrasse 21, case postale
8036 Zurich
Téléphone 044 456 45 45
Télécopieur 044 456 45 66

Courriel: info@crb.ch
www.crb.ch

CRB Suisse romande
Avenue Jomini 8
1004 Lausanne
Téléphone 021 647 22 36
Télécopieur 021 648 12 47